

# CAPÍTOL 11

## Os tesoros d'a espelunga zerca de Santolaria





*Braulio Foz:*

- Pedro caducaba enta dó podeba pegar  
entre que andaba por o mon.  
S'alcordó d'o lugar de **Santolaria**.  
Yera o lugar d'una d'as suyas tías,  
a chirmana mayor de su mai.  
A suya tía se clamaba Uchenia.  
De chiquet eba estato en ixé lugar bel verano.

Uchenia y a suya familia quereban muito a Pedro.  
Los vezinos y vezinas de Santolaria  
le respetaban y adoraban.  
Muitas personas deziban  
que les ese cuacato  
que Pedro ese naxito allí,  
en cuenta d'en Almudévar.

A Pedro le feba muito goyo estar en Santolaria.  
Ye un lugar d'a Sierra de Guara mui bonico,  
tranquilo y en calma.  
Un puesto perfeuto ta fer promenaches por a naturaleza,  
leyer libros, pintar cuadros  
y **dar libertat a l'imachinación**.  
Allí podeba estar poeta, pintaire y filosofo.

Ista esprisión sinifica  
pensar en lo que surta  
en cada inte. A  
imachinación nos  
aduya a fer cosas  
nuevas y estar  
creyativos.

Pedro gosaba ir a pasiar por as montañas.  
Cruzaba ríos, **barrancos** y **achars**.  
Veyeba lugares, torres de cosirada y murallas.  
Siempre levaba un libro y un lápiz  
y a vegatas portiaba un fabirol u a escopeta.

Pedro gosaba puyar ta lo cobalto  
d'una montaña u de bella torre  
y se pasaba muito rato **almirando** l'ambista.  
Pensaba en la **creyazón d'o mundo**  
y en cómo aparexieron as pulitas montañas  
que veyeba.

Un día, Pedro petenó tres oras seguitas.  
Dezidió descansar refirmando-se en una **peña**.  
A o rato, s'esbolustró en o suelo ta fer una clucadeta,  
pero, columbrando entalto,  
vio un forato en o cobalto d'a peña  
que clamó a suya atenzión.

O forato yera tapato por bellas matas.  
Cullió varias piedras  
y con ellas enzetó a retirar as matas  
pa veyer millor a entrada del hueco.

En atisbar por o foricacho  
vio que bi eba muita fondura.  
Pedro eba trobato una espelunga!  
Se feba muitas ganas de drentar y vier qué i trobaba.

Un **barranco** ye una zona de tierra y piedras con muita altaria, en la que bi ha periglo de chorripatizos.

Un **achar** ye un camín estreito y poco azesible, con muitos estorbos que fan difízil pasar por astí.

**Almirar** ye mirar-se bella cosa que te cuaca.

Ista esprisión sinifica que Pedro se preguntaba cómo s'ha creyato a vida en l'universo y en o planeta Tierra.

Una **peña** ye una roca gran.

Encara que o foricacho yera chiquet,  
o cuerpo de Pedro i capeba.  
Primero ficó as mans y o tozuelo  
y dimpués rastroió lo suyo cuerpo.  
Avanzaba por o dentradero d'a espelunga  
y l'espazio se feba más gran.

Pedro chiraba a capeza ta zaga cada rato.  
Bi eba mui poca luz y veyeba malamén.  
En o suelo a vegatas notaba arena  
y atras vegatas notaba piedras.

Plegó un momento en que Pedro caminaba de piet.  
A espelunga yera muito gran y funda.  
No podía veyer o cabo.

De sopetón, en caminando con cudiato,  
Pedro notó que eba pisato bella cosa dura.  
S'acochó y buscó con a man.  
Eba pisato un martiello de fierro sin mango.  
Pedro s'alegró de trobar-lo.  
Ixo sinificaba que bella persona  
eba estato antis en a espelunga.

Ya sapez lo que se dize d'España:  
bi ha muitas cuevas sin descubrir en as montañas  
que estieron as casas de **musulmans**.  
Istas personas amagaban os suyos tesoros y riquezas  
porque os cristianos los engalzaban.

Las personas  
**musulmanas** creyen en  
a relición de l'islam.

Se feba tardi y Pedro teneba que tornar ta o lugar.

Volvió a dixar o martiello en o suelo.

Pensaba tornar a o día siguién y seguir andando dende do eba dixato lo martiello.

Salió d'a espelunga y tornó ta Santolaria.

A o día siguién Pedro amaitinó muito.

Pilló varias cosas ta levar-se ta la cueva:

- dos **candelers**,
- dos velas,
- una bolsa gran,
- un cultro
- y una escopeta.

L'alzó tot en una bolsa y se montó en o macho.

Pedro fue por atro camín más perigoso.

Por astí plegaba antis ta la cueva.

Teneba prisa por plegar bi

y por ixo **espoliaba** a o macho.

Plegó ta l'espelunga en menos de dos oras.

Pedro fazió más gran o forato d'a dentrada.

Dimpués metió dentro o material que eba trayito.

Dixó zerca d'a dentrada un candelero

con una vela enzendita.

D'ista traza, veyerba iluminata a dentrada d'a espelunga.

Ixo l'aduyarba a tornar-se-ne dica astí.

Un **candelero** ye una lampa chiqueta que sirve pa sustenar velas.

Cuan una persona cabalga sobre un animal y lo **espolia**, significa que le clava as espuelas en o cuerpo de l'animal ta que vaiga más deprisa. As espuelas son obchetos con punchos que levan las botas d'a persona que cabalga animals.

Dimpués enzendió l'atra vela.  
La portiaba en a man  
ta veyer mientras andaba por a espelunga.

Plegó ta o puesto do eba dixato lo martiello.  
Continó andando y a o rato vio una gran sala vueita.  
Avanzó por un pasadizo que yera en a dreita.  
A os pocos metros,  
Pedro se trepuzó con bella cosa en o suelo.

Yera tot muito fosco.  
S'acochó con a vela enta o suelo  
y vio una cosa que l'orrizó: un calibre!  
Pedro se xorrontó muito.

Con cudiato, Pedro arrimó a vela a o calibre,  
pa revisar-lo.  
O cuerpo yera d'un ombre abozinato.  
Teneba a cara chirada enta un costato.  
Os brazos yeran anchos ta os laus.  
Levaba mesa una chombra.

O cuerpo parixeba estar en buen estado,  
fuera de que yera de color morato y negro.  
Parexeba que ixa persona yera dormindo.

Pedro le dio un chiquet truco con o piet a la garra d'o calabre.  
Chusto en ixé inte a garra desaparixió.  
S'eba convertito en polvo.  
Dixó de tocar o cuerpo de l'ombre muerto.

Pedro siguió andando por o pasadizo.  
Cada vegata se feba más gran.  
Andaba amonico y con zerina.  
A o rato, vio en o suelo atro calabre.

Ista vegata o calabre yera d'una muller.  
O cuerpo yera tamién en buen estato.  
Una manta le cubriba tot, menos a cara y o cuello.  
A muller portiaba pendiens y un collar con una alfaya.  
Brilaban con a luz d'a vela de Pedro.

Pedro quereba cullir os pendiens y o collar,  
pero yera **muerto d'espanto** y no s'atreveba.  
S'apartó d'o cuerpo d'a muller  
y se posó en o pasadizo.  
Yera en meyo d'os dos cacalabres.  
Miraba con curiosidat a un cuerpo y a l'atro.

Ista esprisión sinifica  
que Pedro teneba  
muita medrana y yera  
muy espantato.

*Pedro Saputo:*

- Qué abrá pasato aquí?  
Por qué morieron istas personas?  
Cómo morieron aquí, en ista espelunga?

Pasó un rato caducando entre que se miraba os calabres.

En amanar-se a o calabre de l'ombre

vio varios obchetos refirmatos en una paret y en o suelo.

Os obchetos yeran os siguiens:

- dos **alfanches**,
- dos espatas,
- tres cui tiellos,
- una armatura,
- una **petreña**,
- tres botellas de vino vueitas,
- vasilla,
- platos,
- tres cullaras de plata,
- tres cullaras de palo,
- carbón,
- uestos,
- ropa, que en tocar-la s'esmicazaba,
- un almario trancato con un candato
- y atras cosas que no se sapeba bien lo que yeran.

Un **alfanche** ye como un sable, que ye una espata curva.

Una **petreña** ya una piedra que se fa servir ta produzir purnas y fer fuego.

Dimpués de revisar toz os obchetos,

Pedro yera más tranquilo.

Dezidió seguir andando por o pasadizo dica la rematadura.

As parez yeran de color negra.

Parexeba que abió bel inzendio en a espelunga fa tiempo.



A o rato, s'alcontró con una paret.

Pedro revisó **cada zentimetro d'a paret.**

Trobó una chiqueta piedra que se moveba.

Consiguió sacar-la y vio atro forato.

Atisbó a traviés d'o forato

y vio lo zielo azul y as montañas de difuera.

Por o forato se ficaba o viento

y feba corrién por o pasadizo.

Pedro tornó a zarrar o forato.

Teneba medrana de que o viento amortase a luz d'as velas  
y no podese tornar ta lo dentradero.

Se'n tornó enta os dos calabres y, mirando-se-los, dizió:

*Pedro Saputo:*

- Iste ombre creigo que yera un **bandolero.**  
Con todas istas armas y obchetos ye lo más prebable.  
Y a muller estarba la suya parella u amán.

Parexe que abio un inzendio en a espelunga

y **istos dos pobrons** alentoron muito fumo toxico.

Se conoxe que morioron afogatos por o fumo d'o fuego.

En ixo momento, Pedro parexeba  
que charraba con os calabres.

Ista esprisión sinifica  
mirar a paret con  
ficazio.

Os **bandoleros** yeran  
personas que robaban  
en camins u puestos  
con poca chen.

Ista esprisión se refiere  
a las dos personas  
muertas. Pedro l'utiliza  
porque le fa duelo que  
morisen solos en una  
espelunga.

*Pedro Saputo:*

- No sé quí soz, chóvens desgraziatos.  
Ni en dó naxiez.  
Ni ta dó querebaz ir con iste tesoro.

Lo que sí que sé,  
ye que o mundo no tos cosira.  
Garra chen no tos ha buscato.  
Garra chen no tos ha trobato.  
Fueras de yo!

Yo, Pedro Saputo, tos he trobato.

Asinas que descansaz en paz  
y no tos encarrañez porque culla  
beluns d'os vuestros tesoros.  
A vusatros ya no tos van a fer falta.

A la fin, **ha merexito a pena ficar-se en a espelunga.**

Pedro dize isto porque sale d'a espelunca con tesoros y riquezas que le vienen bien.

Y dimpués de dezir isto,  
Pedro marchó dreito ta l'almario zarrato con un candato.  
Pilló lo suyo cui tiello  
y emezió a trucar en o candato con o mango.  
Dimpués d'un fuerte trucazo, a puerta s'ubrió  
y enzetoron a cayer monedas d'oro y plata ta o suelo.  
Bi eba muitas monedas,  
pero tamién bi eba alfayas, collars, pendiens,  
brazaleras y atras cosas valiosas.

Pedro metió en o suelo tot lo tesoro ta veyer-lo millor.  
As monedas yeran antigas, de fa 150 años.  
As alfayas yeran en muito buen estado.  
Aproveitó y cullió as alfayas d'o cuerpo d'a muller.  
En pillar o collar y 3 aniellos que levaba mesos,  
a capeza y una man d'a muller se convirtieron en polvo.

Pedro acorporó todas as alfayas en o suelo.  
Carculó que le podeban dar 10 mil escudos.  
Ixo rera muito dinero!

Pedro tornó a mirar-se ta os calabres y a falar:

*Pedro Saputo:*

- Aquí bi ha muita riqueza ta dos amans...  
Quí soz?  
De dó ez sacato tantas riquezas?  
Ez robato tot isto u ye vuestro?

Dimpués de falar, atra vegata o mesmo: silencio.  
Pedro se sentiba mui solo en a espelunga con os calabres.  
Enzetó a sentir medrana atra vegata,  
asinas que dezidió que yera ora d'ir-se-ne con o tesoro.

Pero antis de marchar,  
Pedro replegó varios obchetos de valor  
y los metió en l'almario.

*Pedro Saputo:*

- Voy a dixar istos objetos de valor aquí.  
Asinas, cuan atra persona dentre en a espelunga,  
podrá portiar-se a mesma sospresa que yo  
y podrá cullir bellas riquezas.

Pedro dejó varias alfayas, armas y monedas.  
Tot ixo teneba una valor de 350 escudos alto u baxo.  
Dimpués, pilló a suya talega plena y se'n fue d'a espelunga.

En salir d'a cueva,  
Pedro s'esbolustró en o suelo.  
Alentó aliviato por aber-ne salito con vida.  
Dimpués empezipió a arreguir por salir vivo d'astí  
con tantas riquezas.  
Tornó a tapar o forato d'o dentradero  
ta amagar que bi eba una espelunga.  
Cargó os tesoros en o macho, se puyó ta l'animal  
y se'n fue cara ta Santolaria.

De camín ta o lugar con o suyo macho,  
Pedro pensaba en amostrar o tesoro  
a os vezinos y vezinas d'o lugar.  
Sapeba que dimpués d'amostrar ixo tesoro,  
la chen le preguntarba  
dó l'eba trobato,  
pa ir a buscar-ne más.



Pedro no quereba que a chen descubrise ixa espelunga, asinas que dezidió pasar antis por atra espelunga más famosa: la **espelunga d'a Tova.**

*Braulio Foz:*

- Muit chen se pensaba que en ista espelunga bi eba tesoros. Encara bi ha chen que sigue creyendo isto uei. Y isto ye grazias a Pedro, quiesto leyedor.

Pedro dixó un arma, alfayas y bellas monedas en a espelunga ta dezir-le a la chen que o tesoro l'eba trobato allí, en a espelunga d'a Tova.

D'ista manera, la chen irba t'allí y, en trobar os tesoros, toz os vezinos y vezinas d'os lugars amanatos creyerban que en ixa espelunga bi eba riquezas.

Pedro plegó ta Santolaria a las 9 d'a nuei. Amagó cuasi tot lo tesoro en a casa d'a suya tía. Amostró varias armas y bellas monedas a la suya familia y a la chen d'o lugar.

*Chen de Santolaria:*

- Dó has trobato tot isto?!

*Pedro Saputo:*

- En a espelunga d'a Tova.

*Chen de Santolaria:*

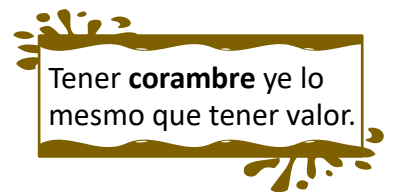
- Viene-te-ne con nusatros y nusatras  
y di-nos dó las has trobato.

Por favor, Pedro!  
Acompaña-nos!

*Pedro Saputo:*

- Lo siento quiestos vezinos y vezinas.  
No voi a ir con garra chen a buscar tesoros.

Millor que solo i vaigan as personas valiens.  
Porque fa falta **corambre**  
ta dentrar en ixa espelunga.



Dimpués d'istas palabras,  
os vezinos y vezinas se miraban callatos.  
Pedro les eba amedrentato con as suyas palabras...

*Chen de Santolaria:*

- Qué quieres dezir Pedro?  
Qué sinifica que cal estar valién  
y tener corambre ta ir a l'espelunga?

*Pedro Saputo:*

- Ixa espelunga está encantata  
y drento d'ella podez veyer cosas increíbles.

*Chen de Santolaria:*

- Qué cosas?!

Conta-las Pedro, por favor!

*Pedro Saputo:*

- Está bien.  
Vos las voy a contar.

En a espelunga bi eba de tot!  
Bi eba un ibón negro d'augua fosca  
en o que viviban zapos y culebras.  
Teneban cuellos de más d'un metro.  
Me gritaban y m'engalzaban por o canto l'ibón  
secutindo unas crestas  
que les saliban d'o tozuelo.

Un **esbol** de paxaros con caras de personas  
aparexió de sopetón y m'arrulló ta o suelo  
de l'esparpallazo.  
Feban muito rudio con as alas y **bufaban**.

Trobé una persona muerta que parexeba estar viva  
y una persona viva que parexeba estar muerta.  
Tamién vi a dos mullers viellas con barba  
que vestiban con mantas blancas.  
Y a un ombre y una mujer convertitos en estatuas.  
Ah! Y vi a varios flaires d'**A Merzé**.

Un **esbol** ye un grupo  
de aus u insectos.

**Bufar** ye resoflar aire  
por a boca con fuerza.

Pedro miraba a cara d'a chen que l'escuitaba  
y veyeba que muitas personas teneban medrana.  
Quereba divertir-se un poco más,  
asinas que siguió inventando-se cosas.

*Pedro Saputo:*

- A persona que vaiga ta l'espelunga  
que pare cuenta!  
A lo millor escuita sospiros y chemecos que no acata,  
pero que le **chelan a sangre en as venas.**

Igual escuita lo sonito d'un exerzito a lo luen.  
S'amana dica ixé puesto y no veye cosa...  
Pero, de sopetón, oye una carcallata  
a la suya espalda que l'espanta  
y **lo dixá corrito.**

Millor me callo ya, que no quiero xorrontar-tos más.  
Pero, agora quiero que respondaz a una pregunta:  
Quí ye o guapo u guapa d'as que bi soz,  
que tiene pitera ta ir-se-ne ta l'espelunga?

A chen d'o lugar teneba muita medrana.  
Garra chen no s'atrivió a fablar dimpués de Pedro.

Ista esprisión quiere  
dezir que bella cosa te  
fa muita medrana.

Ista esprisión sinifica  
que lo dixá esturdito y  
tresbatito.



Os siguiens días, nomás se fablaba que d'a espelunga y l'aventura de Pedro Saputo.

A chen d'o lugar recontó a istoria en otros lugares.

Y asinas, a espelunga d'a Tova ganó muita fama y a chen s'en iba t'astí de vesita buscando tesoros y riquezas.

*Braulio Foz:*

- Muita chen sigue vesitando a espelunga.  
Son personas que se creyen valiens.  
Meten as zarpas en o dentradero  
y se dan bando de fer-se ricos.  
Pero nunca no dentran en a espelunga.  
No navesan as suyas fonduras...

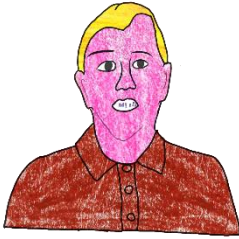
Y a chen que dentra en a espelunga,  
avanza unos pocos trangos y, a o rato,

**se cagan de zerina.**

Salen correndo d'astí ascape  
dixando os tesoros  
en o mesmo puesto do los metió Pedro.

Ista esprisión ye o mesmo que tener muita medrana u que bella cosa te xorronta muito.

## INFORMAZIÓN DE JOSÉ LUIS:



**Santolaria** ye un lugar que en castellano se clama Santa Eulalia la Mayor. Ye un lugar d'a provinzia de Uesca.

A **espelunga d'a Tova** se troba zerca d'o pantano de Vadiello de Uesca.

A **orden d'a Merzé** yera una colla de personas relichiosas que se creyó en l'año 1218.